

10月4日(水)

建物	階	会場名	10:00	11:00	11:30	12:30	14:00	15:00	16:30	17:00	
1号館	4階	ホワイエ	受付 スポンサー展示会場								交 流 会 & e x p o s i t i o n 場 所 : ア ト リ ウ ム
		サイエンスホール	JMA展示会場 TC36:JMA2023表彰式 & MOY公開審査								
		A会議室	SP12	校正業務も情報の多様化に対応～動画やWEB、パッケージもデジタルで校正～	SP18	英国産のマニュアル制作システム「PMX」のご紹介～AI翻訳をフル活用し、ワンソースで作成～	SP11	DXの拡充とコンテンツの構造化～CCMSのメリットを制作者視点で考える～	SP13	memoQ TMSのご紹介～AI技術も活用しより効率を上げる手法～	
		B会議室					SP16	取説制作規模に応じた2つのCMSのご紹介	TC30	機械翻訳の社会的認知と利用実態 ～アンケート調査に基づいて～	
4号館	2階	B1ホール	TO00 講演者:竹内 弘一氏 「メディアのトリセツ」～京都企業900社取材、17年続く長寿番組作りから見えるコミュニケーション術～								お 昼 休 み
			ルーム1	TC37	【使い方】ChatGPTでトリセツを「8割」作ってみたい ～安全に、楽しくトリセツを作る実践講座～	TC24	メタバース時代を見据えた体験型コミュニケーションを考える ～テキストから体験へ～				
			ルーム2A	TC01	テクニカルライティング基礎～わかりやすく伝えるために	TC20	つながりを生かしたもののづくりと情報発信 ～ストーリーのあるメディア展開とプロジェクトの進め方を学ぶ～				
			ルーム1	TC10	テクニカルライターのためのこれからの職域を考える	TC09	TC技術って、こんなところでもお役立ち				

10月5日(木)

建物	階	会場名	10:00	11:00	11:30	12:30	14:00	15:00	16:30		
1号館	4階	ホワイエ	受付 スポンサー展示会場								
		サイエンスホール	JMA展示会場 JMA展示会場								
		A会議室	SP09	「書いてあるのを見つからない」をなくす！Halfrealの圧倒的検索力で実現する、製品マニュアルDX	SP17	WikiWorks × AI～WikiWorksとAIによるマニュアル制作効率化～	SP01	トピック指向CMS「MadCap」～多言語オンラインマニュアル(PDF/HTML)をワンソースで作成～	SP04	SCHEMA ST4のご紹介～多言語制作、コンテンツ配信、DX～	
		B会議室	TC29	テクニカルコミュニケーターはCMSに関わる課題とどう向き合えばいいか～作るだけでなく、伝えるために活用しよう！	TC31	説明文庫出時の理解確認への支援～理解確認を促すチェックリストの効果検証～	SP02	XTM Cloud: 2023年の最新案内～企業による国際展開を支援するTMS～	SP06	RWSがお届けする「業務カイゼンのお役立ち情報」～CCMS、TMS、MT、翻訳、用語集、AI、ChatGPTなど、色々お話しします～	
4号館	2階	B1ホール	TC14 大規模言語モデル(LLM)を理解し、AIと賢く付き合う								お 昼 休 み
			ルーム1	TC26	動画制作ワークショップ「企画・撮影・編集」	TC16	AIとAuto、どこまで知るべきかどこまで説明すべきか				
			ルーム2A	TC21	論理的なコミュニケーションの進め方 ～伝え方と聞き方を基礎から見直そう～	TC05	TCカフェWEST2023 ～聴講者参加型パネルディスカッション～				
			ルーム2B	TC04	エンジニアと編集者のテクニカルライティング ～それぞれの視点から見つけ出す「最適解」～	TC02	テクニカルライティング応用～読手の体験価値を向上 UXライティング				

10月6日(金)

建物	階	会場名	10:00	11:00	11:30	12:30	14:00	15:00	16:30	
1号館	4階	ホワイエ	受付 スポンサー展示会場							
		サイエンスホール	JMA展示会場 JMA展示会場							
		A会議室	SP07	膨大な情報から必要とする情報を届ける～作成だけして使われていないデータを現場で使える情報にするしくみ～	SP15	「CorpusNow」と「XMAT」連携のご紹介～対訳コーパス作成もAIで自動化～	SP03	Phrase TMSのご紹介～機械翻訳・翻訳管理システムの紹介～	SP08	ChatGPTと翻訳～DeepLとChatGPTによる翻訳改善～
		B会議室	SP14	アフターサービスのDX～「CATALOGcreator」の紹介～	SP19	CKD社、シストラ導入事例 ～社内DXの成功と取り組み～	SP10	ユーザーに届くコンテンツ構造化～CCMSのメリットをユーザー視点で考える～		
4号館	2階	B1ホール	C会議室	TC35	紙と動画の比較～電子レンジの概念説明と手順説明で検証～	TC34	国際規格ISO 24620-4を活用して、わかりやすい英文や日本語を書く	TC33	ASD-STE100を活用して、わかりやすい英文(使用説明文)を書く	
			G会議室	TC07	Webマニュアル制作の最前線～成功と失敗から学ぶWebマニュアル制作の動向～	TC03	わかりやすい動画の押さえるポイント～トリセツの「オブザイヤー」受賞会社と学ぶ～			
			ルーム1	TC12	やさしい日本語の取り組み紹介～外国人、障がい者、高齢者など、より多様な方に伝わるための情報の整理と見せ方～	TC13	テクニカルコミュニケーションにはUIが欠かせない～人間中心設計を理解しマニュアル制作にもUIを～			
			ルーム2A	TC27	テクニカルライターの参加できる技術支援	TC22	ペーパーレス化の校正を理解する～紙とデジタルの違いを把握してミスを予防～			
	ルーム2B			TC25	製品安全と標準化とユーザー情報の歩み					